Арминэ СИМОНЯН
Российско-Армянский (Славянский) университет

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Исследования, проводимые в области политического дискурс-анализа, как правило, основываются на определенной методике, под которой понимают правила использования методов. Часто специалисты в своих научных трудах по политическому дискурсу используют не только лингвистические методы, но привлекают и общенаучные методы, такие как описание, сопоставление, наблюдение, обобщение.

Трактовка многоаспектного феномена дискурса привела к развитию в рамках лингвистики новой области – анализа дискурса.

Методология данного исследования выступлений англоязычных политиков включает интегрирование различных методов научного познания с целью достижения наиболее объективных результатов.

Дискурс-анализ – это область знания, находящаяся на стыке нескольких гуманитарных наук (лингвистики, социологии, психологии, стилистики, культурологи и т.д.).

Дескриптивный подход в анализе дискурса сочетает в себе, с одной стороны, изучение языковых средств, стилистических приемов, коммуникативных стратегий, а с другой – изучение содержательной стороны текстов. Подобное сочетание необходимо для выявления тематической доминанты.

Дескриптивный подход дискурс-анализа может проводиться «снизу вверх», когда исходным пунктом является изучение исключительно языковой структуры, например, междометий. Если же изучение ведется «сверху вниз», то началом анализа выступают содержательные характеристики дискурса – это область знания, социальная характеристика, например, политика, наука, классовая принадлежность и т.д. /Crystal, 1995/.

Критический дискурс-анализ направлен на выявление взаимовлияния языка и общества, на использование языка как средства раскрытия социального неравенства.

Критический дискурс-анализ

- предполагает выбор интерпретатором критической позиции, когда ставится под сомнение смысл высказывания, предложенный автором;
- выявляет принципы социального конструктивизма. Нецелесообразно снабжать объективными знаниями широкие массы общественности. Общество должно получать те знания, которые необходимы для поддержания надлежащего социального микроклимата;
- анализирует язык «в действии», а именно, каким образом через язык в ежедневном общении закрепляются интересы правящей элиты, властных структур /Bonfadelli, 2002/.

Процедура критического дискурс-анализа предусматривает прохождение трех этапов:

1) формальный анализ элементов языковой системы;
2) интерпретация формальных и стилистических особенностей с целью выявления тех условий, которые привели бы к правильной дешифровки информации;
3) трактовка взаимосвязи языковых единиц с социальным контекстом /Fairclough, 1989/.

Формальный анализ элементов языковой системы трактовался по-разному. Например, у З. Егера он представлял из себя рассмотрение всех частей речи, синтаксических структур, стилистических фигур, особенностей композиции, деления на абзацы и т.д. /Jäger, 1999/.

Н. Ферклоу предлагает группировать языковые единицы по трем уровням:

1. грамматическому;
2. лексическому;
3. текстовому.

Наиболее часто употребляемыми вопросами для характеристики грамматического уровня языковой единицы являются следующие вопросы:

- Какие действия обозначаются сказуемым (процесс или состояние и т.д.)?
- В какой форме – активной или пассивной – употреблено сказуемое?
- Указан ли субъект действия?
- Есть ли номинализация?
- Превалируют отрицательные или положительные предложения?
- Какова интенция высказывания?
- Каким образом выражается модальность?
- Как используются местоимения мы/вы?
- Превалирует сочинение или подчинение?

Для определения *лексического* уровня языковой единицы следует получить информацию по следующим вопросам:

- По каким темам можно классифицировать лексические средства?
- Есть ли отношения синонимии или антонимии между словами, так как с помощью установления данных отношений образуется тематическое пространство?
- Есть ли стилистически маркированные слова?
- Какие метафоры используются?

Наконец, перечислим вопросы, позволяющие определить *текстовой* уровень языковой единицы:

- Каковы правила ведения коммуникации? Возможно ли с помощью очередности реплик провести идентификацию или контроль участников коммуникации?
- Каким образом подается информация (классификация, описание, рассуждение).

Несмотря на то, что большинство основателей критического дискурс-анализа довольно тщательно анализируют элементы языковой системы, они вместе с тем утверждают, что при интерпретации дискурса крайне важен учет знаний и мнений носителей языка.

Метод критического дискурс-анализа предполагает запланированную нацеленность исследователя на выявление попыток дискриминации через язык /Wodak,1989/. Однако, если язык используется для погружения в культуру, то попытки разоблачения дискриминации представляются не вполне оправданными, и дополнением к критическому подходу может стать когнитивный подход к анализу дискурса, который через анализ концептов языка моделирует сознание участников коммуникации /Шейгал, 2000/.

Таким образом, в основе критического дискурс-анализа лежит проблема использования языка как средства власти и социального контроля. Критическое изучение отраженного в языке социального неравенства становится стержневым положением данного направления.

Методы дискурс-анализа затрагивают и когнитивный аспект языка, который можно представить в виде обобщенных концептов.

Согласно определению, данному в словаре когнитивных терминов, «концепты являют собой некие «кванты» человеческого знания, в их структуре различают понятийную, ценностную и образную составляющие» /КСКТ, 1996: 169/.

Важную роль при определении концептосферы играет методика контент-анализа, которая заключается в том, чтобы по количественным данным использования лексических единиц сделать предположения о содержании текста. Важнейшей категорией контент-анализа является концептуальная переменная. В конкретном тексте концептуальная переменная бывает представлена своими значениями – языковыми представителями. Например, концептуальная переменная «демократия» может быть представлена следующими языковыми коррелятами: демократия, демократический, демократично, власть народа, народовластие разделение властей /Баранов, 2001: 247-248/.

А современный метод интент-анализа позволяет раскрыть и направить интенции говорящего. Подбор языковых форм говорящим неслучаен, он обусловлен интенциональной направленностью субъекта.

Мы попытались в целом охарактеризовать и проанализировать некоторые методы анализа, каждый из которых способствуют правильной интерпретации и адекватному пониманию политического дискурса. Однако процесс научных разработок нередко требует обращения к комплексному методу с использованием разных взаимодополняющих методов. Подход такого рода помогает обобщить результаты дискурс-анализа и минимизировать субъективный компонент в научном исследовании.

ЛИТЕРАТУРА

1. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М.: Эдиториал УРСС, 2001.
2. Шейгал Е.И. Функциональная структура политического дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. Сборник научных трудов (под. ред. В.И.Карасика и Г.Г.Слышкина). Волгоград: Перемена, 2000.
3. КСКТ – Краткий словарь когнитивных терминов / Кубрякова Е.С., Демьянков В.С., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. М.: МГУ, 1996.
4. Bonfadelli H. Medieninhaltsforschung: Drundlagen, Methoden, Anwedungen. Konstanz: UVK – Verl.,Ges, 2002.
5. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
6. Fairclough N. Language and power. London, New York: Longman, 1989.
7. Jäger S. Kritische Diskursanalyse: Eine Einführung. – 2. überarb. u. erw. Auflage. Duisburg: DISS, 1999.
8. Wodak R. (Ed.). Language, power and ideology: studies in political discourse. Amsterdam; Philadelphia: Benjamins, 1989.

Ա.ՍԻՄՈՆՅԱՆ – ***Քաղաքական դիսկուրսի ուսումնասիրության մեթոդաբանական հիմքերը.*** – Քաղաքական դիսկուրսի շրջանակներում արված գիտական հետազոտությունները սովորաբար կատարվում են որոշակի մեթոդների հիման վրա, որոնք նպաստում են քաղաքական դիսկուրսի պատշաճ ընկալմանն ու մեկնաբանմանը: Այս հոդվածում հանգում ենք այն եզրակացության, որ գիտական հետազոտությունների գործընթացը ավելի շահեկան կլիներ մի միասնական մեթոդի կիրառման դեպքում, որը ներառում է տարբեր մեթոդներ, որոնք լրացնում են միմյանց: Նման մոտեցումն կօգնի ամփոփել դիսկուրսի վերլուծության արդյունքները՝ նվազագույնի հասցնելով գիտական հետազոտության սուբյեկտիվ բաղադրիչը:

A. SIMONYAN – ***Methodology of Political Discourse Analysis.*** – The area of political discourse analysis is usually based on the use of certain methods which contribute to the proper interpretation and adequate understanding of political discourse. In our paper we come to the conclusion that the process of scientific research often requires access to an integrated method which will include the use of different methods complementary to each other. Such an approach will help to summarize the results of discourse analysis and to minimize the subjective component in scientific research.